



Das **Versuchszentrum Laimburg** ist die führende Forschungsinstitution für die Landwirtschaft und Lebensmittelqualität in Südtirol. Wir betreiben vor allem angewandte Forschung mit dem Ziel, die Wettbewerbsfähigkeit und Nachhaltigkeit der Südtiroler Landwirtschaft zu steigern und die Qualität landwirtschaftlicher Produkte zu sichern.

Zur Unterstützung des Fachbereiches „Beschaffung“ sucht das Versuchszentrum Laimburg eine/n

Mitarbeiter / Mitarbeiterin (m/w/d) für die Auftragsabwicklung

Code 0.25-AW-02.12

Stellenbeschreibung

Sie arbeiten in der Arbeitsgruppe „Auftragswesen und Verträge“ mit. Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- die Erstellung, Bearbeitung und Überprüfung von Aufträgen und öffentlichen Ausschreibungen sowie die Bearbeitung von Vertragsangelegenheiten
- Sie arbeiten in enger Zusammenarbeit mit dem Team der Produktgruppenverantwortlichen, welche die Bestellungen vorbereiten
- Kompetente Ansprechperson für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und Wirtschaftsteilnehmer
- Sie kümmern sich um allgemeine und operative Verwaltungsarbeiten
- Sie kümmern sich um die korrekte Eingabe der Verfahren in den verschiedenen Portalen und ajourieren sich laufend zu den Neuerungen im Bereich Auftragswesen und den damit verbundenen Transparenz- und Antikorruptionsauflagen:
- Sie unterstützen uns in verwaltungsrechtlichen Agenden
- Sie erstellen Begründungen bezüglich des Bedarfes der Leistung und des Zuschlages in Deutsch und Italienisch
- Sie erstellen alle erforderlichen Dokumente eines öffentlichen Verfahrens in deutscher und italienischer Sprache

Anforderungsprofil

Folgende Voraussetzungen sind für die Teilnahme am Auswahlverfahren erforderlich:

- Abschluss eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums; Absolventen eines dreijährigen Hochschulstudiums oder Absolventen mit Reifezeugnis einer Oberschule (ehem. Maturadiplom) steht die Bewerbung ebenfalls offen, jedoch werden sie im Falle einer Einstellung in eine niedrigere Funktionsebene eingeordnet
- Sprachkenntnisse in Deutsch und Italienisch **oder** Zweisprachigkeitsnachweis C1 (ehem. Niveau A) der Autonome Provinz Bozen (für Kandidaten /Kandidatinnen mit Abschluss eines mindestens dreijährigen Hochschulstudiums) **oder** Zweisprachigkeitsnachweis B2 (ehem. Niveau B) der Autonome Provinz Bozen (für Kandidaten /Kandidatinnen mit Reifezeugnis einer Oberschule). Die Sprachkenntnisse werden im Laufe des Auswahlverfahrens überprüft. Die erforderlichen Sprachkenntnisse müssen ausreichen, ein Leistungsverzeichnis bzw. ein Angebot auszuwerten und die entsprechende Verwaltungsdokumentation zu erstellen.

Für diese Stelle werden folgende Zusatzkompetenzen bewertet:

- Abschluss einer Ausbildung mit betriebswirtschaftlicher oder kaufmännischer Ausrichtung
- Kenntnisse im Bereich Transparenz und Antikorruption
- Berufserfahrung im Bereich Verwaltung und im Spezifischen im Bereich Auftragswesen/Einkauf bzw. öffentliche Vergaben, gemäß Kodex der öffentlichen Verträge GVD Nr. 36/2023 und Landesgesetz Nr.16/2015
- gute Kenntnisse der Regelung der öffentlichen Aufträge und des Verfahrens
- gute Kenntnisse der vorwiegenden Software für Büroarbeit (Word und Excel oder gleichwertige) sowie SAP
- sehr gute Sprachkenntnisse in beiden Landessprachen (Deutsch/ Italienisch)
- Verfügbarkeit für Dienstantritt vorzugsweise innerhalb Mai 2025
- hohe Motivation, sehr gute Organisations- und Kommunikationsfähigkeiten, Fähigkeit zum selbständigen und sorgfältigen Arbeiten, Fähigkeit zur Teamarbeit
- hohe Belastbarkeit in stressigen Situationen (z. B. mehrere Verfahren parallel betreuen), strukturierte und lösungsorientierte Arbeitsweise
- schnelle und flexible Anpassung an neue Begebenheiten (z.B. veränderte Arbeitsprozesse oder neue Anforderungen, unerwartete Herausforderungen)



Vertragsdauer: 36 Monate, Vollzeit /Teilzeit (mind. 30 Std/Woche)

Bewerbungsfrist: 09.04.2025 – 12.00 Uhr

Weitere Informationen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige **Bewerbung** mit:

- Motivationsschreiben
- Lebenslauf (unterzeichnet und nicht älter als 6 Monate)
- Nachweise der Berufserfahrung
- Kopie eines gültigen Personalausweises (muss immer beigelegt werden)

unter Angabe des Stellencodes und Ihrer frühestmöglichen Verfügbarkeit per **E-Mail** an human.resources@laimburg.it.

Falls der **unterzeichnete Lebenslauf (nicht älter als sechs Monate, bitte Datum anführen)** und **der Personalausweis nicht innerhalb der obgenannten Bewerbungsfrist** eingereicht werden, kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Achtung: bitte überprüfen Sie, dass die gesendeten Unterlagen keine Daten, welche in den besonderen Kategorien des Artikels 9 der Datenschutz-Grundverordnung Nr. 679/2016 fallen (z.B. Gesundheitsdaten, Daten aus denen die religiöse Überzeugung hervorgeht) mitteilen

Es handelt sich um eine Vollzeitstelle oder Teilzeitstelle (von mindestens 30 Wochenstunden). Dienstsitz ist das Versuchszentrum Laimburg, Laimburg Nr.6, 39051 Pfatten (BZ). Die Einstufung erfolgt in der Kategorie „Angestellte/Angestellter“ laut landwirtschaftlichem Kollektivvertrag. Das allgemeine Reglement für befristete Aufnahmen am Versuchszentrum Laimburg ist in der Rahmenausschreibung enthalten: <https://www.laimburg.it/de/ueber-uns/personal2.asp>.

Die persönliche Eignung kann aufgrund eines strukturierten Fragebogens bewertet werden und die Bewertung kann bis zu 30% der Gesamtpunktzahl betragen. Im Rahmen des Bewerbungsgesprächs kann auch eine schriftliche Überprüfung der Kompetenzen laut Stellenausschreibung durchgeführt werden. Die Bewertungsangordnung wird nach Abschluss des Auswahlverfahrens auf der Transparenten Verwaltung des Versuchszentrums Laimburg veröffentlicht. Der Name der Kandidaten und Kandidatinnen wird bei der Veröffentlichung durch einen Identifizierungscode ersetzt, welcher den Kandidaten und Kandidatinnen im Rahmen ihrer Bewerbung übermittelt wird.

Allgemeine notwendige Voraussetzungen für die Zulassung zum Verfahren:

- kein Ausschluss vom aktiven Wahlrecht oder vom Genuss der politischen Rechte
- voller Besitz rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben
- keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren die – nach dem Ermessen des Versuchszentrums Laimburg – mit der Aufnahme unvereinbar sind oder eine solche Aufnahme als unangebracht erscheinen lässt.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unserer Homepage www.laimburg.it oder kontaktieren Sie uns telefonisch: **(Myriam Holler)** +39 0471 969679.

Chancengleichheit und Vorbehalt: Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Gesetz Nr. 903, 9/12/1977, Art. 1 Bewerbern beiderlei Geschlechts offen. Die Politik und Praxis des Versuchszentrums Laimburg sind darauf ausgerichtet, allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dieselben Möglichkeiten im Rahmen der Beschäftigung am Versuchszentrum zu bieten. Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehalts laut Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68, in geltender Fassung, (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschrieben.

Datenverarbeitung: Der Verantwortliche der Verarbeitung ist das Versuchszentrum Laimburg, das durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeitet wird. Der Datenschutzbeauftragte des



Postadresse | Indirizzo postale
Laimburg 6, Pfatten | Vadena
39040 Auer | Ora (Italy)
Steuer-Nr. + MwSt.-Nr. (cod.fisc. + part. IVA) VAT number: IT00136670213
VWV Nummer/numero REA: BZ-201006 vom/del 17/10/2011

✉ versuchszentrum@laimburg.it
centrodipersimentazione@laimburg.it
laimburg.research@pec.prov.bz.it

☎ T +39 0471 969 500
F +39 0471 969 599
🌐 www.laimburg.it



Versuchszentrums Laimburg kann per E-Mail Privacy@laimburg.it kontaktiert werden. Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens, ausschließlich von dem vom Versuchszentrum Laimburg autorisierten Personal verarbeitet. Sie finden die vollständigen Informationen darüber auf der Homepage des Versuchszentrums Laimburg, Sektion Transparente Verwaltung / Personal (https://www.laimburg.it/downloads/Informativa_procedura_di_selezione_Information_definitiva.pdf).